

澳門大學

社會及人文學院

中文系

碩士論文

《醒世姻緣傳》稱謂語研究

The research on the appellation of “Xingshi Yinyuan Zhuan”

學生姓名：王 萌

學生編號：M-A4-5811-2

導師姓名：張聯榮

通過日期：2006年6月10日

目 錄

第一章 緒 言	1
1.1 選題意義.....	1
1.1.1 研究價值.....	1
1.1.2 研究現狀.....	1
1.2 研究材料.....	2
1.2.1 作 者.....	2
1.2.2 成書年代.....	3
1.2.3 版 本.....	4
1.3 研究目標、研究方法.....	4
第二章 《醒世姻緣傳》的稱謂語系統	6
2.1 稱謂語的界定.....	6
2.1.1 概念界定.....	6
2.1.2 稱謂語分類.....	6
2.2 《醒》中的稱謂語系統.....	7
2.2.1 親屬稱謂.....	7
2.2.2 類親屬稱謂.....	18
2.2.3 社會稱謂.....	20
2.2.4 其他稱謂.....	21
第三章 《醒世姻緣傳》稱謂語系統的特點	29
3.1 親屬稱謂的泛化.....	29
3.1.1 僕人稱呼主人採用親屬稱謂.....	29
3.1.2 交際領域廣泛採用親屬稱謂.....	30
3.2 從受話者出發來稱呼第三方.....	30
3.3 尊人謙己.....	31
3.3.1 用尊稱和謙稱.....	31
3.3.2 “從兒”稱謂.....	32
3.4 等級分明.....	33

3.4.1 尊卑有別	33
3.4.2 長幼有序	36
3.5 靈活多樣性	37
3.5.1 稱呼同一個人，面稱、背稱不同	38
3.5.2 不同的發話者稱呼同一個人稱謂不同	38
3.5.3 發話者相同，受話者不同，稱呼同一個人不同	39
3.5.4 發話者、受話者都相同，稱呼同一個人不同	39

第四章 制約稱謂語選用的因素40

4.1 關係變化對稱謂語選用的制約	40
4.1.1 實際關係改變	40
4.1.2 心理距離改變	41
4.2 地位的變化對稱謂語選用的制約	41
4.3 交際目的對稱謂語選用的制約	42
4.4 受話人的文化水準對稱謂語選用的制約	44
4.5 語篇對稱謂語選用的制約	44

結 語 45

附 錄46

參考文獻48